

**DROŠ BAS DATU LAPA**  
saska ar Direktvu 2001/58/EK

Sagatavošanas datums: 3-3-2003

TIKAI PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI

**1. PREPARĀTA UN UZŅĒMŠABIEDRĪBAS IDENTIFIKĀCIJA**

## 1.1. Preparāta identifikācija:

Produkta numurs: P210-760

Produkta nosaukums: 2K HARDENER-AIR DRY LOW BAKE

## 1.2. Preparāta izmantošana:

- Atkratās apdares krāsā

## 1.3. Uzņēmuma identifikācija:

Ražotājs:

PPG Industries (UK) Ltd.

Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK

Tel: +44 (0) 1449 613161

Pēc papildus informācijas, lūdzam griezties:

## 1.4. Tirdzniecības rakstas gadījumiem:

- Uzņēmuma tirdzniecības rakstas gadījumiem: +44 (0) 1449 613161

**2.SASTĀVŠĪFĪBĀ PAR SASTĀVĀDĒMĀM**Vielas, kas apdraud veselību vai vidi B stāvo vielu Direktvas 67/548/EK un tās grozījumu nozīmē.  
Preparātu radītā apdraudējuma sk. 3. lapa.

Vielas (svara % no produkta)	Tirdzniecības vielu simboli un brīdinājumi par risku (R-frāzes)*	CAS numurs	EINECS / ELINCS
HEXAMETHYLENE-DI-ISOCYANATE 0.1 - < 0.2 %	T R23,R36/37/38,R42/43	822-06-0	212-485-8
TOSYL-ISOCYANATE 0.2 - < 0.5 %	Xn R36/37/38,R42,R14	4083-64-1	223-810-8
TOLUENE 1 - < 2 %	Xn F R20,R11	108-88-3	203-625-9
ETHYLBENZENE 7 - < 10 %	Xn F R20,R11	100-41-4	202-849-4
2-METHOXY-1-METHYLETHYL ACETATE 10 - < 12.5 %	Xi R36	108-65-6	203-603-9
HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER 30 - < 40 %	Xn R42/43	28182-81-2	
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS) 40 - < 50 %	Xn R20/21,R38,R10	1330-20-7	215-535-7

(\*) Frāžu pilnu tekstu sk. 16.lapa.

.. /..

### 3. APDRAUDĀJUMA IDENTIFIKĀCIJA

- Xn - KAITĒŠĀS
- Kaitēšāms ieeļojot un saskaroties ar to.
- Kairinātājs.
- Var būt par cēloni sensibilizācijai, ieeļojot vai saskaroties ar to.
- UZLIESMOJOŠS.

### 4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASUKUMI

Vispārīgi norādījumi:

Visos gadījumos, kad rodas šaubas vai simptomi nepareizi, meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet pieejamu drošības datu lapas informāciju. Neko neievadiet caur muti nesamaļēsošam cilvēkam.

Ieeļošana:

Pievietojiet svaigā gaisā, turiet pacientu siltu un mierā stāvoklī. Ja ieeļošana apstājusies, izdariet mēģinājumu elpināšanu. Neko neievadiet caur muti. Ja pacients bezsamaņā, nolieciet priekšatgāšanos ar rokām un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar acīm:

Skalojiet ar lielu ūdeni, svaigā ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes, turot plakstiņus atvērtus, un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar ādu:

Novelciet notraipīto apģērbu. Pirmkārt nomazgājiet ādu ar ziepēm vai atzīdātājiem. NEĻIETOJIET šādus atzīdātājus.

Norīšana:

Nejaušas norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet mierā stāvoklī. NEIZRAISIET vemšanu.

### 5. UGUNSDZĪBAS PASUKUMI

Ugunsdzēsības vielas:

- Ieteicams: universāls putas - CO<sub>2</sub> - pulveris.
- Nedrīkst lietot: ūdens strūklu.

Ieteikumi:

- Ugunsradīs biezus melnus dūmus. Sadalīšanā produkti iedarbība var izraisīt apdraudējumu veselībai.
- Ugunsdzēsījamajai vaļņizolācijai jābūt izolācijai elpošanas aparātiem.
- ūdens miglu var lietot, lai atdzēsītu noslīgtus konteinerus un novērstu spiediena rašanos un iespējamu pašizdegšanos un sprādzienliela karstuma iedarbību.
- Nemetiniet, nepakaujiet liela karstuma vai aizdegšanās avotu iedarbībā tukšus konteinerus, kuros ir bijuši uzliesmojoši produkti.
- Neaujiet ugunsdzēsības nolikuma iekārtām kanalizācijai vai denstecēm.

### 6. NEGADĪJUMU NOVĒRŠANAS PASUKUMI

- Novērsiet aizdegšanos avotu iedarbības iespēju un vāciet telpu. Izvairieties ieeļpot tvaikus, izmantojiet piemērotu aizsargājošu elpošanas ceļu aprīkojumu. Aizsardzības pasākumus sk. 7. un 8. iedaļa.
- Izlīkušos materiālus turiet un vāciet nedegošos absorbējošos materiālos, piem., smiltis, zeme, vermikulīts, diatomu zeme un ievietojiet piemērotā konteinerā.
- Piesārņotā platība ir nekavējoties jāatpūš ar piemērotu piesārņojuma likvidācijas līdzekli. Viens iespējamais piesārņojuma likvidācijas līdzeklis (degošs) satur (tilpuma daļās): ūdeni (45 daļās), etilspirtu vai izopropilspirtu (50 daļās), koncentrētu (d:0,880) amonija hidroksīdu (5 daļās). Nedegoša alternatīva ir nātrija karbonāts (5 daļās) un ūdens (95 daļās). Pievienojiet to pašu piesārņojuma likvidācijas līdzekli atliekām un atstājiet stāvēt vairākas dienas hermētiski noslēgtā konteinerā. Ja reakcija vairs nenotiek, noslēdziet konteineru un likvidējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem (sk. 13. iedaļu). Neaujiet iekārtām kanalizācijai vai denstecēm.

.. /..

- Ja produkts piesārņo ezerus, upes vai kanalizācijas caurules, informējiet par to un atbildīgās iestādes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

## 7. LIETOŠANA UN GLABĀŠANA

### 7.1. Lietošana

Darbs ar kravu, izmantojot rokas: Attiecībā uz dažām krāsām lietošanu, var piemērot Padomes Direktīvu 90/269/EEK. Produkti, kas iepakoti 5 l un lielākos konteineros, būs marķēti ar svaru norādēm. Veicot novērtšanu, ņemiet vērš svaru.

- Darba laikā aizliegts smēķēt, stāvēt un dzert.
- Turiet konteineru cieši noslēgtu. Konteineri, kas ir atvērti, ir vāļiem hermētiski noslēgti.
- Izvairieties no saskarsmes ar ādu un acīm. Izvairieties ieelpot tvaikus un izsmidzināšanas miglu.
- Lietošanas vietas tieši tuvumā jābūt acu skalošanas ierīcēm un drošības dušai.

Iepakojuma materiāli:

- Ieteicams: Vāļiem turēt siltu konteineru.
- Izvairieties:
  - \* Jūtīgi pret šādām lietām
- Ar atvērtiem konteineriem rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no pārkāšas vielas izšakstīšanas no konteinerā. Konteineru iztukšošanai neizmantojiet spiedienu: konteineram nav spiedienizturīgā. Iztriet vai likvidējiet notraipīto apģērbu un apavus.
- Preparāts var elektrostatiski uzlādēties: pārvietojot starp konteineriem, vienmēr izmantojiet sazemējumu. Strādājot ar vāļiem antistatiski apavi un apģērbs, un grābšanas elektrovadošs.
- Tvaiki ir smagāki par gaisu un var izplatīties gar grābšanas. Tvaiki var veidot sprāgstošus maisījumus ar gaisu. Novārsiet uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaiku koncentrāciju rašanās gaisā un izvairieties no lielā tvaika koncentrācijām, nekā nosaka ledarbības darbavietu ierobežojumi.
- Turklāt produktu var lietot tikai telpās, kur nav atklāta apgaismojuma un citu aizdegšanās avotu. Elektriskais aprīkojums ir jāaizsargā saskaņā ar atbilstošu standartu. Izolējiet no siltuma avotiem, dzirkstelēm un atklātām liesmām. Jāizmanto darbarīki, kas nerada dzirksteles.
- Vāļiem jālieto elpošanas ceļu aprīkojumu, izsmidzinot krāsas, ar rūpīgu telpu. Visos gadījumos, strādājot noslēgtā telpā vai smidzināšanas kamerā, vai ja ventilācija var būt nepietiekama daļiņu un šādām tvaiku savākšanai, strādājot smidzināšanas procesa laikā ir jālieto saspiesta gaisa padeves respiratori.
- Jāveic piesardzības pasākumi, lai līdz minimumam samazinātu pakaušanu atmosfēras mitruma vai dūņiem iedarbībai: veidosies CO<sub>2</sub>, kas noslēgtos konteineros vai izraisīt spiediena palielināšanos. Atkārtoti atverot, jābūt piesardzīgam.

Sausu smidzināšanas atlieku, piesārņotu lupatu utt. uzkrāšanos var radīt pašāzdegšanos. Labi telpu uzturēšanas kārtības standarti, regulāra izsmidzināšanas kameras filtru apkope un regulāra un droša atlieku aizvākšana samazinās risku līdz minimumam.

### 7.2. Glabāšana

Ievērojiet uz marķējuma esošos brīdinājumus. Glabājiet temperatūrā no 0 līdz 35°C sausā, tīrā un labi vēdināmā vietā, neglabājiet siltuma un aizdegšanās avotu tuvumā un tieši saules gaismā.

## 8. IEDARBĪBAS KONTROLE/PERSONĀLA AIZSARDZĪBA

Personas, kam ir bijusi astma, alerģijas, hroniskas vai atkārtotas elpošanas ceļu slimības, nav jānodarbina nevienā procesā, kur izmanto šo preparātu.

### 8.1. Inženiertehniskie pasākumi

..!..

Izvairieties ieelpot tvaikus, izsmidzin šanas miglu un daļiņas. Tas jā sasniedz, nodrošinot vietējo atšķaidīto ventilāciju un labu vispārīgo atšķaidīšanu, lai koncentrācija gaisā saglabātu zem ledarbības darbavietu robežmācību (IDR). Ja ar to nepietiek, lai atbilstu IDR, ir jā valkā piemērotus elpošanas ceļu aizsargaprīkojumus.

Izsmidzin šanas operatoram ir jā valkā elpošanas ceļu aizsargaprīkojums ar gaisa padevi, pat ja ir nodrošināta laba ventilācija.

## 8.2. Iedarbības robežvērtības

Vielas	TLV/TWA		----- Iedarbības robežvērtības -----		Piezīme
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	TLV/STEL mg/m <sup>3</sup>	
HEXAMETHYLENE-DI-ISOCYANATE	0.005	0.034	-	-	
TOLUENE	50	188	-	-	A4 S
ETHYLBENZENE	100	434	125	543	A3
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)	100	434	150	651	A4

(.) : Sk. dokumentu "Sliekšņa robežlielumi" ACGIH

TLV : Sliekšņa robežlielums

TWA : 8 stundu laikā svārtais vidējais lielums

STEL : 10 minūšu slāicīgais iedarbības robežs

C : grieši

S : da

SE : sensibilizators

A1 : apstiprināti cilvēku kancerogēni

A2 : domājami cilvēku kancerogēni

A3 : dzīvnieku kancerogēni

A4 : nav klasificējami cilvēku kancerogēni

A5 : nav domājami cilvēku kancerogēni

- : nav noteikts

I : iekšējais autostandarta iedarbības robežs

## 8.3. Personāla aizsardzība

Elpošanas ceļu aizsardzība:

Pie izsmidzināšanas: respirators ar gaisa padevi.

Pie operācijām, kas nav izsmidzināšana: labi ventilētās telpās respiratorus ar gaisa padevi var aizstāt ar oglekļa filtra un daļiņu filtra masku saskaņā ar piesārņojuma veidu, ievrojot oficiālos un ražotāja instrukcijas, tai skaitā pareizu piekūšanu galvai.

Transportlīdzekļu atkārtošanas apdares rīcībai Eiropas Grupa, kas apvienota Ekonomiskās progresā Eiropas Komitejā (CEPE), iesaka svaigā gaisa masku izmantošanu kā labāko personisko aizsardzību automašīnu atkārtošanas apdares krāsaino izsmidzināšanas laikā.

Roku aizsardzība:

Ir nepieciešami polietilēna vai polipropilēna cimdi ar tekstilmateriāla iekšpusi. PVH vai gumijas cimdi nav ieteicami.

Acu aizsardzība:

Lietojiet aizsargbrilles, lai aizsargātu pret šķatām.

Daļiņu aizsardzība:

Personām jā valkā aizsargaprīkojums, kas izgatavots no antistatiskām un ugunsizturīgām šķiedrām. Pēc saskāres ar produktu visā derīguma laikā jā mazgā. Ievrojiet labu higiēnas un ražošanas praksi, turiet darba drēbes tīras.

Visi iepriekš minētie piesardzības pasākumi attiecas arī uz sauso apstrādi ar smilti un termisko sadalīšanu, piem., izžvētā produkta metināšanu vai griešanu ar liesmu, kas rada putekļus un/vai dūmus.

Jā veic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tuvumā esošas personas, kas var būt nesaistītas ar izsmidzināšanu, apstrādi ar smilti vai karsto apstrādi, netiek pakautas iedarbībai.

.. /..

## 9. FIZIKĀLĀS UN MĪKROSCĪBAS

- Fizikālais voklis pie 20°C : Šidrums
- Uzliesmošanas temperatūra: 23°C Metode: ISO 3679
- Viskozitāte: < 30 sek. Metode: ISO 2431 (6mm)
- Patnājšvars 20°C temperatūrā : 1.0 Metode: ISO 2811
- Tvaika blīvums: > nekā gaisam
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 1
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 10
- Jaukšanās ar ūdeni 20°C temperatūrā : nejauca
- pH : nav pielietojams
- Tvaika spiediens 20°C temperatūrā : 6 mm Hg

## 10. STABILITĀTE UN REAKCIJAS SPĒJĀ

Stabils ieteiktajos glabāšanas un darba apstākļos (sk. 7. iedaļā)

Degšanas gadījumā var veidoties bīstami sadalīšanas produkti, piemēram:

- oglekļa monoksīds.

Eksotermās reakcijas VARĀR notikt ar amoniem un spirtiem. Preparāts līnī reaģē ar ūdeni, veidojot CO<sub>2</sub>, kas rada noslēgtu konteineru sasprindzināšanas risku.

## 11. TOKSIKOLOĒSKĀ INFORMĀCIJA

Par šādu preparātu informācija nav pieejama.

Komponentu šķīdinātāju tvaiku iedarbība koncentrācijās, kas pārsniedz noteiktās iedarbības darbavietā robežvērtības, var radīt negatīvu ietekmi uz veselību, piemēram, gūdu un elpošanas ceļu kairinājumu un negatīvu ietekmi uz nierēm, aknām un centrālo nervu sistēmu. Simptomi un pazīmes iekļauj galvassāpes, reibumu, nogurumu, muskuļu vājumu, miegainību un raksturīgos gadījumos sāpīgas zudumu. Atkārtota vai ilgstoša saskare ar preparātu var radīt ādas dabīgo tauku zudumu, kas noved pie nealerģiska dermatīta un uzskāšanās caurdu.

Šķidrums ir akūts kairinātājs un atgriezeniskus bojājumus.

Pamatojoties uz izociantā komponentu pašbīstamību un smagām toksikoloģiskām datiem par līdzīgiem preparātiem, šis preparāts var radīt elpošanas ceļu kairinājumu un/vai sensibilizāciju, kas izraisa astmatisku stāvokli, sūņošu elpu un spiediena sajūtu krūtīs. Sensibilizētām personām var būt raksturīgi astmatiski simptomi, ja uz tām iedarbojas koncentrācijas atmosfērā, kurās ir stipri zemā IDR.

Atkārtota iedarbība var izraisīt pastāvīgu respiratoru invaliditāti.

## 12. EKOLOĒSKĀ INFORMĀCIJA

Par šādu preparātu dati nav pieejami.  
Produkts nedrīkst iekļūt kanalizācijā vai denstecēs.

Preparāts ir novērtēts saskaņā ar Bīstamo preparātu Direktīvas 1999/45/EK parasto metodi un nav klasificēts kā bīstams apkārtējai videi.

## 13. APSVĒRUMI ATTIECĪBĀ UZ LIKVIDĀŠANU

Padomes Direktīvas 91/689/EEK un tās pielikuma grozījumu noteikumos produkta atkritumiem piemēro noteiktus piesardzības pasākumus.

Eiropas atkritumu kataloga Kods : 08 01 11

.. /..

B stamas pašbas:  
 H3-B Uzliesmojošs  
 H4 Kairinošs  
 H5 Kaitīgs

Pirms konteinera pārstrādes vai likvidācijas ir ieteicams konteineru iztukšot no materiāla iespējami pilnīgi. Izocien tā komponentu deaktivējiet konteinerā ar attīrošu šķidrumu (sk. 6. iedaļu) pirms konteinera pārstrādes vai likvidācijas.

Neaujiet iekļūt kanalizācijā un denstecēs.

Atkritumi un tukšie konteineri ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidāšanu. Tie ir jāpārstrādā vai jālikvidē, izmantojot licencētu atkritumu apsaimniekošanas iekārtu.

Uz atkritumiem, kas radušies no produkta, var attiecināt Direktīvā noteiktās klasifikācijas prasības.

#### 14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTU

UN numurs : UN1263  
 ATBILSTOŠAIS KRAVAS NOSAUKUMS : Krasa  
 N.O.S. tehniskais nosaukums : None  
 Klase : 3  
 Papildu klase(s) : None  
 Iepakojuma grupa : III

ADR/RID  
 TREMCARD: TEC(R) 30G80

IMDG  
 EMS Nr.: F-E S-E  
 ICAO/IATA  
 Instrukcija pasažieriem par aviopārvadājumu iesaiņošanu : 309  
 Aviopārvadājuma maksimālais daudzums/iepakojums pasažierim : 60 Liters  
 Instrukcija par kravas aviopārvadājumu iesaiņošanu : 310  
 Kravas aviopārvadājuma maksimālais daudzums/iepakojums : 220 Liters

#### 15. REGLAMENTĀJOŠĀ INFORMĀCIJA

Saskaņā ar Direktīvu (1999/45/EK) attiecībā uz bīstamu vielu un preparātu iepakojumu un marķējumu produktu marķēšanai:



- Xn - KAITĪGS
- SATUR : HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER, XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)  
 Satur: "TOSYL-ISOCYANATE, HEXAMETHYLENE-DI-ISOCYANATE". Var radīt alerģisku reakciju.
- R20/21 Kaitīgs ieelpojot un saskaroties ar ādu.
- R38 Kairina ādu.
- R42/43 Var būt par čloni sensibilizācijai, ieelpojot vai saskaroties ar ādu.
- R10 UZLIESMOJOS.
- S46 Norīšanas gadījumā nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un parādīt šo iepakojumu vai etiķeti.
- S23+S38 Neieelpot tvaikus/aerosolu. Nepietiekamas ventilācijas apstākļos lietot elpošanas aizsarglīdzekļus.
- S36/37 Lietot piemērotu aizsargtērpu un cimdus.
- P91 Satur izociānātus. Skatīt ražotāja sniegto informāciju.  
 Šī informācija sniegta šajā Drošības datu lapā.

.. /..

## 16. P R J I N F O R M A C I J A

R fr ū pilns teksts ar Nr. redzams 2. ieda :

- R23 Toksisks ieelpojot.
- R36/37/38 Kairina acis, elpošanas ceļus un ādu.
- R42/43 Var būt par cēloni sensibilizācijai, ieelpojot vai saskaroties ar ādu.
- R42 Var izraisīt sensibilizāciju ieelpojot.
- R14 Strauji reaģē ar ūdeni.
- R20 Kaitīgi iedarbojas ieelpojot.
- R11 VIEĢLI UZLIESMOJĒŠS.
- R36 Kairina acis.
- R20/21 Kaitīgs ieelpojot un saskaroties ar ādu.
- R38 Kairina ādu.
- R10 UZLIESMOJĒŠS.

Šajā datu lapā esošā informācija pamatojas uz pašreizējām zinātnes un tehnikas atziņām.

SĀKOT NO: 3-3-2003

Šīs informācijas mērķis ir pievērst uzmanību veselības aizsardzības un drošības aspektiem attiecībā uz PPG piegādajamiem produktiem un ieteikt piesardzības pasākumus, kā produktus glabāt un rīkoties ar tiem. Attiecībā uz produktu pašbūvētiem netiek dotas nekādas garantijas vai galvojumi. Netiek akceptēta nekāda atbildība, ja nav ievēroti šajā datu lapā aprakstītie piesardzības pasākumi vai produkti nepareizi lietoti.

Šajā drošības datu lapā esošā informācija ir vajadzīga saskaņā ar EK Direktīvu 2001/58/EK par drošības datu lapām.

**DROŠĪBAS DATU LAPAS BEIGAS**